

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES
2000-F03

1	SOLICITUD DE: ☐ Corrección de Error Material ☒ Modificación a una solicitud	
2 SOLICITANTE	Nombre: NESTLE WATERS MANAGEMENT & TECHNOLOGY Direcciones: 92130 Issy Les-Moulineaux, Francia. Nacionalidad o Domicilio: Francia Lugar de Constitución: Francia Teléfono: 548 09 70 Fax: 547 31 70 E-mail: clientes@camyp.com	IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____
3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre: Emilio FERRERO Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 36 11 Fax: 211 86 50 E-mail: cavelier@cavelier.com	IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: <u>438.019</u> TP <u>31.929</u>
4	Número de expediente: <u>02068657</u>	
5	Descripción de la corrección o modificación solicitada: Presento documento de traspaso de la participación en la copropiedad de la presente solicitud de TERGAL FIBRES SA a NESTLE WATERS MANAGEMENT & TECHNOLOGY y solicito que se expida el título de patente a nombre de NESTLE WATERS MANAGEMENT & TECHNOLOGY .	
6	Comprobante de pago No. <u>06 - 25.603</u> Fecha: <u>3 de abril de 2006</u>	
7	Anexos ☒ Comprobante de pago de la tasa por \$ 95.000 ☒ Poderes, si fuere el caso ☒ Documento que acredita la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas.	
8	NOMBRE: EMILIO FERRERO FIRMA:  C.C. <u>438.019</u> de Usaquén T.P.A. <u>31.929</u>	

Representación y poder con autenticación notarial y Apostille para patentes, modelos de utilidad, diseños industriales, marcas de fábrica y de servicio, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, lemas comerciales, licencias.

Représentation et Pouvoir avec authentification notariale et Apostille pour brevets, modèles d'utilité, dessins industriels; marques de fabrique, de service, noms commerciaux, enseignes, noms du domaine, slogans, licences.

REPRESENTACION Y PODER

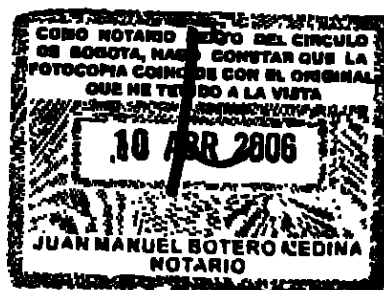
REPRESENTATION ET POUVOIR

Yo (nosotros), abajo firmado(s) / Je (nous) soussigné (s)

NESTLE WATERS MANAGEMENT & TECHNOLOGY

domiciliado (s) en/résidant (s) **20 Rue Rouget de Lisle**

92130 Issy-les-Moulineaux, Francia



por el presente nombramos a EMILIO FERRERO, tpa. 31929; GONZALO PERDOMO, tpa. 831; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555 y DANIEL PEÑA, tpa. 65.620, domiciliados en la Carrera 4ª N° 72-35, Bogotá, Colombia, en obediencia a lo dispuesto en el parágrafo 1o del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal y los demás como suplentes, en su orden, como mis (nuestros) representantes en todos los asuntos de propiedad industrial con facultad para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales. El primer representante suplente reemplazará al principal en caso de ausencia o impedimento temporal o definitivo de aquél. La misma regla se aplicará cuando el segundo representante suplente haya de reemplazar al primero, o el tercero al segundo. En tales casos, el representante principal, o el primero, o segundo suplente, en su caso, o ambos, declararán su intención de no ejercer la representación mediante declaración autenticada por Notario Público en Colombia, o por Notario u otro Funcionario Público, o Cónsul de Colombia, en el extranjero; y si se tratare de impedimento, con el certificado respectivo. Si alguno de los nombrados faltare definitivamente, el siguiente tomará su lugar. Cuando cesare la ausencia o impedimento del representante principal, o de su primero o segundo suplentes, en su caso, podrá ejercer la representación, en su orden, uno u otros según el caso, asumiéndola por el solo hecho de ejercerla, cesando en ese momento el ejercicio de la representación por el primero, segundo o tercer suplente en su caso.

Además, confiero (conferimos) poder a los abogados arriba nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad industrial y contra la competencia desleal, a cuyo efecto autorizo (autorizamos) a los dichos apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, así como los tribunales de arbitramento, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Obtención de patentes de invención, modelos de utilidad y diseños industriales; el registro de marcas de fábrica, colectivas, defensivas, de servicio, lemas comerciales, nombres comerciales, enseñas, nombres de dominio, variedades vegetales y denominaciones de origen; su renovación, traspaso, cambio de nombre o domicilio,

par cet instrument désigne (désignent) EMILIO FERRERO, tpa. 31929; GONZALO PERDOMO, tpa. 831; LUZ CLEMENCIA DE PAEZ, tpa. 23555 et DANIEL PEÑA, tpa. 65.620, domiciliés à Bogota, Colombie, Carrera 4ª N° 72-35, conformément au paragraphe 1 de l'Article 543 du Code de Commerce, le premier comme principal et les autres comme suppléants, dans leur ordre, comme (mes) (nos) représentants dans toutes les affaires concernant la propriété industrielle ayant la faculté de recevoir les notifications et de nommer des mandataires judiciaires ou extrajudiciaires. Le premier représentant suppléant remplacera le principal en cas d'absence ou d'empêchement temporaire ou définitif de celui-ci. La même règle sera appliquée quand il faudra que le deuxième représentant suppléant remplace le premier, ou le troisième au deuxième. Dans ces cas, le représentant principal, ou le premier ou le deuxième suppléant dans leur cas, ou les deux, déclareront leur intention de ne pas exercer la représentation moyennant déclaration par devant Notaire Public en Colombie, ou par devant Notaire ou tout autre Fonctionnaire Public ou Consul de Colombie à l'étranger; et s'il s'agissait d'empêchement, avec le certificat respectif. Si l'un des nommés venait à manquer définitivement, le suivant prendrait sa place. Quand l'absence ou l'empêchement du représentant principal, ou de son premier ou second suppléant dans leur cas, aura cessé, ils pourront exercer leur représentation dans leur ordre, l'un ou les autres, suivant le cas, l'assumant par le seul fait de l'exercer, cessant à ce moment-là l'exercice de la représentation par le premier, deuxième ou troisième suppléant dans leur cas.

Par ailleurs j'octroie (nous octroyons) pouvoir aux avocats ci-avant mentionnés pour obtenir la protection de ma (notre) propriété industrielle et contre la concurrence déloyale; à cet effet, j'autorise (nous autorisons) lesdits fondés de pouvoir à me (nous) représenter devant toute entité ou personne, avec ou sans juridiction; notamment devant celles d'ordre administratif, contentieux-administratif et judiciaire, ainsi que devant les Tribunaux d'Arbitrage, pour tout ce qui concerne les affaires suivantes: a) l'obtention de brevets d'invention, de modèles d'utilité, de dessins industriels; le dépôt de marques de fabrique, collectives, défensives, de services, de slogans, de noms commerciaux, d'enseignes, noms du domaine, de variétés végétales et d'appellations d'origine; leur renouvellement, transfert, changement de nom ou de domicile, radiation

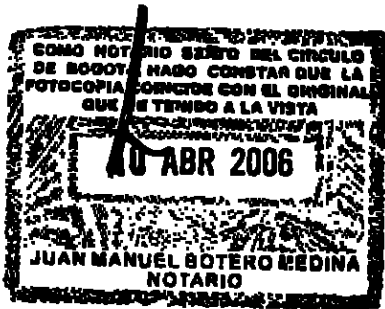
200
20

cancelación voluntaria; y el registro de licencias de uso de esos derechos; b) Las acciones de competencia desleal, protección del consumidor, oposición, cancelación administrativa y judicial, nulidad, medidas cautelares, concesión de licencias, la tutela, la protección de secretos industriales, y en general los juicios civiles, penales, administrativos o contencioso-administrativos relacionados con estos derechos; acciones y procesos que promovamos o se nos promuevan. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, conciliar, admitir los hechos del proceso, desistirse, cancelar, recibir, renunciar y ratificar los actos de agentes oficiales.

volontaire, et l'enregistrement des contrats de licence; b) les actions de concurrence déloyale, de protection du consommateur, d'opposition, de radiation administrative ou judiciaire, d'annulation, de contrefaçon, de licences, de tutelle, de protection des secrets industriels, et les procès civils, pénaux, administratifs ou contentieux-administratifs ayant trait à ces droits; les actions et les procès établis par moi (nous) ou contre moi (nous); et c) afin que pour toutes les questions mentionnées ci-dessus, ils puissent substituer ce pouvoir, transiger, concilier, admettre les faits du procès, se désister, annuler, recevoir, renoncer et ratifier les actes des agents officiels ou des personnes sans mandat.

Dado y firmado hoy /Signé le 1er février 2006
en/n VITTEL (FRANCE)
Por/par Monsieur Klaus 'HARTWIG
Nestlé Waters Management et Technology
Firma Signature

[Handwritten signature]



CERTIFICACIÓN NOTARIAL (SOCIEDAD)

El infrascrito Notario Certifica: Que la firma que antecede de Señor Klaus HAATWIG es auténtica; que el signatario desempeña actualmente el cargo de Responsable del departamento de Desarrollo de la compañía NESTLE WATERS MANAGEMENT & TECHNOLOGY sociedad que actualmente existe y está organizada de acuerdo a las leyes de FRANCIA

que la dirección de dicha compañía es 20 Rue Rouget de Lisle, 92130 Issy-Les-Moulineaux, Francia

y que el signatario tiene facultad para otorgar este documento.

Todos los hechos anteriores le constan por haber examinado los documentos respectivos y de todo ello da fe.

Dado y firmado en VITTEL (FRANCIA)

El 01 / 02 / 2006

ATTESTATION NOTARIAÉE (SOCIÉTÉS)

Eric REBOURG

Je, soussigné Maître Notaire, certifie conforme la signature de Monsieur Klaus HAATWIG

Par ailleurs, je certifie également que la signataire exerce actuellement la fonction de Responsable développement

société NESTLE WATERS MANAGEMENT & TECHNOLOGY

une société légalement constituée et existant selon les lois de FRANCE

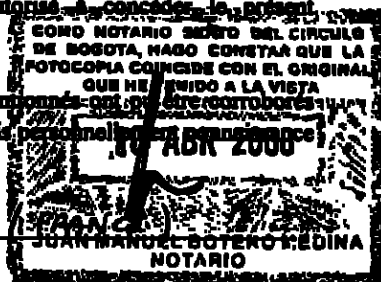
domiciliée 20 Rue Rouget de Lisle, 92130 Issy-Les-Moulineaux, France

et que celui-ci est dûment autorisé à concéder le présent document.

Tous les faits précédemment mentionnés ont été vérifiés par moi-même au vu des documents dont j'ai pris personnellement connaissance et dont je fais foi.

Fait et signé à VITTEL

le 1^{er} février 2006



Vu pour la certification matérielle de la signature de M. Klaus HAATWIG apposée ci-contre.

A VITTEL, le 1^{er} / 02 / 2006

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

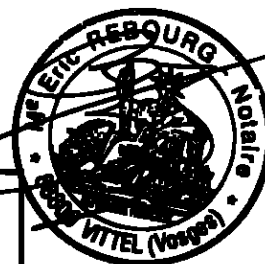
1. Pays: COLOMBIE
2. Le présent acte public
3. a été signé par Maître REBOURG
4. agissant en qualité de Notaire à VITTEL (RB)
5. est revêtu du sceau/timbre de l'Etat

Attesté

5. à NANCY
6. le 21 / 02 / 2006
7. par le Procureur Général
8. sous No. 2006/2006
9. Sceau/timbre
10. Signature



Jacques NICOLLE
Substitut Général

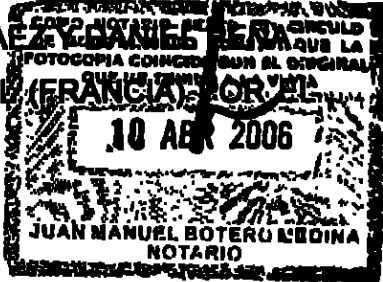


2022

TRADUCCION OFICIAL NO. 156/2006-.

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES. LLEVA LA FIRMA Y EL SELLO DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL POR RESOLUCION NO. 3818 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA, DE FECHA 6 DE SEPTIEMBRE DE 1972

TRADUCCION DE LOS SELLOS QUE SE ENCUENTRAN EN LA REPRESENTACION Y PODER OTORGADO POR NESTLE WATERS MANAGEMENT & TECHNOLOGY, DOMICILIADA EN 20 RUE ROUGET DE LISLE, 92130 ISSY-LES.MOULINEAUX, FRANCIA, A LOS DOCTORES EMILIO FERRERO, GONZALO PEDOMO, LUZ CLEMENCIA DE PAEZ Y DANIEL BENA QUE LA DADO Y FIRMADO EL 1° DE FEBRERO 2006 EN VITTEL (FRANCIA) POR EL SEÑOR KLAUS HARTWIG
NESTLE WATERS MANAGEMENT & TECHNOLOGY.
FIRMADO: ILEGIBLE.



CERTIFICACION NOTARIAL (SOCIEDAD)

El infrascrito Notario ERIC REBOURG certifica: que la firma que antecede del SEÑOR KLAUS HARTWIG, es auténtica; que el signatario desempeña actualmente el cargo de RESPONSABLE DEL DEPARTAMENTO DE DESARROLLO de la Compañía NESTLE WATERS MANAGEMENT & TECHNOLOGY, sociedad que actualmente existe y está organizada de acuerdo con las leyes de FRANCIA, que la dirección de dicha Compañía es 20 Rue Rouget de Lisle, 92130 Issy-les-Moulineaux, Francia y que el signatario tiene facultad para otorgar este documento.

Todos los hechos anteriores le constan por haber examinado los documentos respectivos y de todo ello da fe.

Dado y firmado en Vittel (Francia), el 1° de febrero, 2006.

Visto para certificación material de la firma del señor KLAUS HARTWIG colocada en este documento.

FIRMADO: ERIC REBOURG, NOTARIO DE VITTEL (Vosges).

HAY SELLO DEL NOTARIO.

Handwritten signature of Eric Rebourg



203 *[Handwritten signature]*

TRADUCCION OFICIAL NO. 156/2006.

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

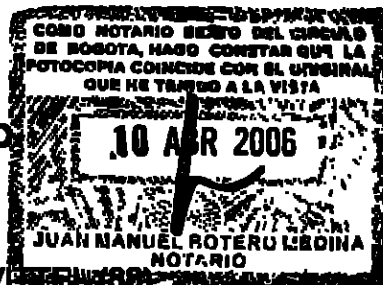
1. PAIS: REPUBLICA FRANCESA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: ABOGADO REBOURG

3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO EN VITTEL (55)

4. LLEVA EL SELLO DE: SU DESPACHO



CERTIFICADO

5. EN: NANCY

6. EL: 21 DE FEBRERO DE 2006

7. POR: EL PROCURADOR GENERAL

8. BAJO EL NO.: 200/2006

9. SELLO: CORTE DE APELACIONES DE NANCY, PROCURADOR GENERAL

10. FRMADO: JACQUES NICOLLE, SUSTITUTO GENERAL.

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE



COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTA FE DE
 BOGOTA HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE
Helena Uribe de Lemaitre
 COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
 EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
 SANTA FE DE BOGOTA. 15 MAR 2006

NOTARIA SEXTO
 PABLO MENDOZ
 BARAJAS

NO SE ASUME
 RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 MAR 15 1:31

JEFE DE LEGALIZACIONES
 SANTA FE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
 EXTERIORES

70267
 Helena Uribe
 CUYA FIRMA APARECE EN EL
 DOCUMENTO PRESENTE
 LAS FIRMAS DE LOS

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO
 DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA
 FOTOCOPIA COINCIDE CON EL ORIGINAL
 QUE HE TENIDO A LA VISTA
 10 ABR 2006
 JUAN MANUEL ROTERO NECINA
 NOTARIO

**CONTRAT DE CESSION DE
QUOTE-PART DE BREVETS**

**DEED OF ASSIGNMENT
OF SHARE OF PATENTS**

Entre les soussignées :

Between the undersigned

NESTLE WATERS MANAGEMENT &
TECHNOLOGY

(Société Anonyme)

20 rue Rouget de Lisle

92130 ISSY-LES-MOULINEAUX (France)

représentée par

.....*Amme Roulin*.....

agissant en tant que*Directeur*.....

Recherche et Développement

ci-après dénommée NWMT

NESTLE WATERS MANAGEMENT &
TECHNOLOGY

(Société Anonyme)

20 rue Rouget de Lisle

92130 ISSY-LES-MOULINEAUX (France)

represented by

.....

acting as

.....

hereinafter called NWMT

d'une part, et

on the one hand, and

TERGAL FIBRES

(Société Anonyme)

Rue Jules Vercruysse

02430 GAUCHY (France)

représentée par

.....*Jean-Christophe FANE*.....

agissant en tant que

.....*Directeur Général*.....

ci-après dénommée TF,

TERGAL FIBRES

(Société Anonyme)

Rue Jules Vercruysse

02430 GAUCHY (France)

represented by

.....

acting as

.....

hereinafter called TF

d'autre part.

on the other hand

IL A ETE EXPOSE ET CONVENU CE QUI
SUIT :

NOW THEREFORE IT IS AGREED AS
FOLLOWS:

NWMT et TF sont copropriétaires dans
différents pays de différents brevets et
demandes de brevets issus des deux brevets
français n° 01 10279 et 01 10280 déposés le
31 juillet 2001 pour "Procédés de fabrication
et de contenants en PET tels que bouteilles
alimentaires, contenants et préformes
intermédiaires obtenus" et "Polyester à faible
IV et faible taux d'acétaldéhyde, préformes et
contenants creux obtenus à partir de ce
polymère".

NWMT and TF are co-owner in different
countries of different patents and patent
applications issued from two French patents
No. 01 10279 and 01 10280 filed on July
31, 2001 for "Processes for producing PET
preforms and containers such as food bottles,
containers and intermediate preforms
obtained" and "Polyester having a low IV
and a low acetaldehyde content, preforms
and containers obtained from such a
polymer".

.../...

.../...

cf

AR

APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)
COLOMBIE

1.- République française

Le présent acte public

2. - a été signé par Me PAUCHET

3. - agissant en qualité de notaire

**4. - est revêtu du sceau de l'office notarial de MOY-
DE-L' AISNE (Aisne)**

Attesté

5. - à Amiens

6. - le 26/09/2005

7. - Par le Procureur général près la cour d'appel

8. - sous le n°1271/05

9. - Sceau

10. - Signature





205 ~~203~~

Un règlement de copropriété a été signé entre les parties en date du 31 juillet 2002.

A joint ownership regulation has been signed between the parties on July 31, 2002.

TF souhaite céder à NWMT certaines demandes de brevets dans certains pays.

TF wishes to assign to NWMT different patent applications in different countries.

En conséquence de quoi, TF cède à NWMT, qui accepte, sa quote-part de copropriété pour les demandes de brevets identifiées à l'annexe de la présente convention.

In pursuance thereof, TF assigns to NWMT, who accepts, its share of joint ownership for the patent applications identified in the schedule of the present deed.

Les parties reconnaissent expressément que les dispositions de la présente convention ont été prises en conformité avec les dispositions de l'article 9 du règlement de copropriété du 31 juillet 2002.

The parties specifically recognize that the provisions of the present deed have been decided in conformity with the provisions of the section 9 of the joint ownership regulation of July 31, 2002.

En conséquence de quoi, NWMT est subrogée dans tous les droits et obligations inhérents à ces demandes de brevets et pourra en disposer comme lui appartenant en pleine propriété.

In pursuance thereof NWMT is surrogated in all the rights and obligations inherent in these patent applications and will be in position to dispose of them as sole owner.

TF garantit l'existence matérielle desdites demandes de brevets mais non leur validité.

TF guarantees the material existence of the said patent applications but not their validity.

Cette cession est consentie moyennant le versement par NWMT à TF de la somme de 1 € (un Euro).

This assignment is granted in consideration of the sum of 1 € (1 Euro) paid by NWMT to TF.

Les frais de rédaction de la présente convention, d'inscription aux différents Registres des pays concernés ainsi que les éventuelles taxes sont à la charge de NWMT.

The fees of drawing up of the present deed, of recordal to the different registers of the concerned countries and the possible taxes are supported by NWMT.

Fait en 11 originaux

Done in 11 originals

A GAUCHY
Le 28/12/04 GAUCHET, N.

At
On 12/1/05

TERGAL FIBRES

**NESTLE WATERS MANAGEMENT &
TECHNOLOGY**

IC FAME

A. ROULIN

Vu pour la certification matérielle
de la signature de Mme ANNE ROULIN
apposée ci-contre,
A VITTEL, le 3^e Juin 2005

1.- République française
Le présent acte public
2. - a été signé par Me PAUCHET
3. - agissant en qualité de notaire
4. - est revêtu du sceau de l'office notarial de MOY-DE-L-AISNE (Aisne)

5. - à Amiens 6. - le 26/09/2005
7. - Par le Procureur général près la cour d'appel
8. - sous le n°1271/05
9. - Sceau

10. - ~~Signature~~



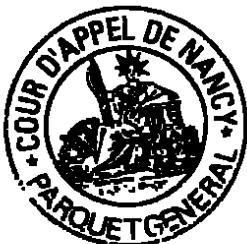
(Crisis Center, déjà haïr du 6 Octobre 1961)

১০৭১৫

1. - République Française
Le présent acte public
2. - a été signé par **16 Eric REBOURG**
3. - agissant en qualité de **Notaire**
4. - est revêtu du sceau de **J'Etude**

5. - à NANCY 6. - le 24/10/05
7. - Par le Procureur Général près la Cour d'Appel
H. - sous n° 2503/05

. Signature



Jacques NICOLLE
Substitut Général

ANNEXE / SCHEDULE

Procédés de fabrication de préformes et de contenants en PET tels que bouteilles alimentaires, contenants et préformes intermédiaires obtenus

Processes for producing PET preforms and containers such as food bottles, containers and intermediate preforms obtained

Pays / Country	Date de dépôt / Date of filing	Numéro de dépôt / Application Number	Date de publication / Publication date	Numéro de publication / Publication Number	Date de délivrance / Date of grant	Numéro de délivrance / Number of the granted patent
ARGENTINE	31 07 2002	P 02 01 02 900				
VENEZUELA	31 07 2002	1469 02				
COLOMBIE	31 07 2002	02066657				
CHILI	30 07 2002	1694-02	30 05 2003	1694-02		
TAIWAN	26 07 2002	91116709				
THAILANDE	30 07 2002	075527				
MALAISIE	29 07 2002	PI 20022846				

Polyester à faible IV et faible taux d'acétaldéhyde, préformes et contenants creux obtenus à partir de ce polymère.

Polyester having a low IV and a low acetaldehyde content, preforms and containers obtained from such a polymer

Pays / Country	Date de dépôt / Date of filing	Numéro de dépôt / Application Number	Date de publication / Publication date	Numéro de publication / Publication Number	Date de délivrance / Date of grant	Numéro de délivrance / Number of the granted patent
ARGENTINE	31 07 2002	P 02 01 02 899				
VENEZUELA	31 07 2002	1470-02				
COLOMBIE	31 07 2002	02066654				
CHILI	30 07 2002	1695-02	30 05 2003	1695-02		
TAIWAN	26 07 2002	91116710				
THAILANDE	30 07 2002	075528				
MALAISIE	29 07 2002	PI 20022868				



APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)
COLOMBIE

1.- République française

Le présent acte public

2. - a été signé par Me PAUCHET

3. - agissant en qualité de notaire

**4. - est revêtu du sceau de l'office notarial de MOY-
DE-L' AISNE (Aisne)**

Attesté

5. - à Amiens

6. - le 26/09/2005

7. - Par le Procureur général près la cour d'appel

8. - sous le n°1271/05

9. - Sceau

10. - Signature





2182
Colombé

207

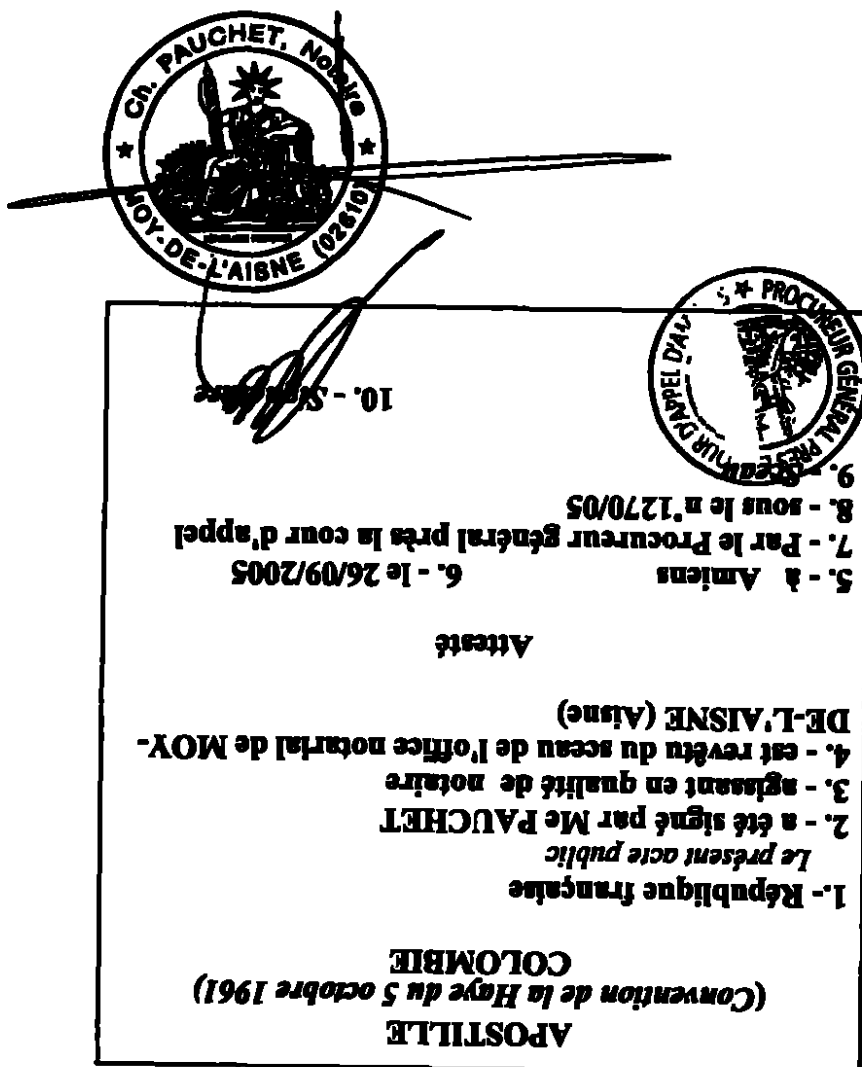
Soussigné Maître Christian PAUCHET, notaire établi à MOY DE L' AISNE
(Aisne), 2 rue de la République.

Atteste qu'au vue d'un extrait K Bis délivré par le greffe du tribunal de commerce de Saint Quentin le 6 septembre 2005, la société TERGAL FIBRES est en cours d'existence comme ayant été constituée le 01 décembre 1993 pour une durée expirant le 20 décembre 2092, qu'elle est immatriculée au registre du commerce et des sociétés de Saint-Quentin sous le numéro B 393 338 215 depuis le 09 février 1995 et qu'elle a pour objet : la fabrication et la vente de toutes matières a base de polyester.

Et certifie que monsieur Jean-Claude FAURE est membre du conseil d'administration.

Lesquelles pièces sont ci-annexées.

Fait à MOY DE L' AISNE , le 6 septembre 2005.



**EXTRAIT
REGISTRE DU COMMERCE
ET DES SOCIÉTÉS**

N° d'identification : 393 338 215 RCS SAINT-QUENTIN

<10073/1995B00015>

06/09/2005-14h14

Page 1

Immatriculation en date du 09/02/1995**Dénomination Sociale : TERCAL FIBRES****Forme : Société par actions simplifiée****Au Capital de : 11.304.000,00 Euros****Adresse du Siège Social :**RUE JULES VERCROYSSSE
02430 GAUCHY**PRESIDENT :**

Monsieur AUDUBERT Alain

Né(e) le 21/04/1943 à TUNIS (TUNISIE)

Nationalité: Française

Demeurant : 36, RUE DE LA TOMBE ISSOIRE
75014 PARIS 14**ADMINISTRATEUR :**

Société Anonyme COMPAGNIE EUROPEENNE DE POLYESTER - CEP

Demeurant : RUE JULES VERCROYSSSE
02430 GAUCHY**Observations**: RCS SAINT-QUENTIN B 402965370, REPRESENTEE PAR
MONSIEUR ROUCAUD YVES, NE LE 28/01/1947 A LA FLECHE
(72) DE NATIONALITE FRANCAISE, DEMEURANT SCEAUX
(92330) RUE JEAN JOSEPH MOURET**ADMINISTRATEUR :**

S.A. à Directoire EPF PARTNERS

Demeurant : 5/7, RUE MONTTESSUY
75007 PARIS 07**Observations**: RCS PARIS B 405149055, REPRESENTEE PAR MONSIEUR
GINDRE OLIVIER, NE LE 09/06/1947 A LYON (69) DE
NATIONALITE FRANCAISE, DEMEURANT A BOULOGNE (92)
127, AVENUE JB CLEMENT.**ADMINISTRATEUR :**

Monsieur FAURE Jean-Claude

Né(e) le 29/03/1946 à 42 ST ETIENNE

Nationalité: Française

Demeurant : 4, RUE MARIOTTE
02100 SAINT-QUENTIN

FRANCE

ADMINISTRATEUR :

Société Anonyme NATEXIS INDUSTRIE

Demeurant : 5/7, RUE DE MONTTESSUY
75007 PARIS 07**Observations**: RCS PARIS B 419781802 REPRESENTEE PAR MR BERNARD
MARC-ELIE, NE LE 21/07/1973 A PARIS (75013) DE
NATIONALITE FRANCAISE DEMEURANT A PARIS (75008)
9 RUE D'ARTOIS

Le mot "ORIGINAL" ci-dessus signifie que vous êtes en présence d'un original émanant du greffe

CENSEUR :

Société par actions simplifiée ABN AMRO DEVELOPPEMENT

Demeurant : 23, RUE BALZAC
75008 PARIS 08

Observations

: RCS PARIS B 582041653 REPRESENTEE PAR MR VERRIER
PATRICE, NE LE 30/03/1968 A DRUMMONDVILLE
(CANADA) DE NATIONALITE CANADIENNE DEMEURANT A
PARIS (75008) 37 RUE DU GENERAL FOY

COMMISSAIRE AUX COMPTES TITUL. :

Société Anonyme SALUSTRO REYDEL

Demeurant : 8 AVENUE DELCASSE
75008 PARIS 08

COMMISSAIRE AUX COMPTES SUPPL. :

Monsieur CROUZET Jean-Pierre

Demeurant : 8 AVENUE DELCASSE
75008 PARIS 08

Ancien(s) Propriétaire(s) :

RHONE-POULENC FIBRES

Adresse du Principal Etablissement :

RUE JULES VERCROYSS
02430 GAUCHY

Mode d'Exploitation : EXPLOITATION DIRECTE

Origine du Fonds : APPORT EN SOCIETE

Activité : LA FABRICATION ET LA VENTE DE TOUTES MATIERES A
BASE DE POLYESTER ET/OU DE POLYAMIDE ET NOTAMMENT
LA FABRICATION ET LA VENTE DE POLYMERES POLYESTER
DE FIBRES POLYESTER, DE FIBRES POLYAMIDE
CONDUCTRICES D'ELECTRICITE (RHODIASTAT) AINSI QUE
DE TOUTES MATIERES SIMILAIRES ET DE TOUS PRODUITS
SUSCEPTIBLES D'ETRE UTILISES DANS LEUR FABRICATION
OU LEUR TRANSFORMATION ; TOUTES OPERATIONS DE
TRANSFORMATION DE CES PRODUITS ET MATIERES ;
TOUTES RECHERCHES ET ETUDES SUSCEPTIBLES DE
DEVELOPPER L'UTILISATION DE CES PRODUITS.

Code APE-NAF : 247Z (information fournie par l'INSEE)

SIRET : 393 338 215 00022

Observations

: A.G.M. EN DATE DU 30 DECEMBRE 1994
* APPROBATION DU TRAIT D'APPORT-SCISSION DU
21 NOVEMBRE 1994 DE LA SA RHONE-POULENC FIBRES
IMMATRICULEE AU RCS SAINT-QUENTIN B 321130643 A
LA SA TERGAL FIBRES EX RHONE HUIT.
* TRANSFERT DU SIEGE SOCIAL ET DE L'ETABLISSEMENT
PRINCIPAL DU 25 QUAI PAUL DOUMER 92408 COURBEVOIE
(DISPARITION - RCS NANTERRE 93B5404) A RUE JULES
VERCROYSS 02430 GAUCHY A COMPTER DU
30 DECEMBRE 1994.
JOURNAL : LA LOI DU 09 JANVIER 1995

Début Activité : 01/12/1993

Publicité Légale : 10/01/1995

Expiration Société : 20/12/2092

Clôture Exercice : 31 DECEMBRE

Observations

: JOURNAL DE TRANSFERT : LA LOI DU 09 JANVIER 1995
ET PICARDIE LA GAZETTE DU 10 JANVIER 1995
DEPOT DE L'ACTE DE TRANSFERT DU TRIBUNAL DE
COMMERCE DE NANTERRE DU 12 JANVIER 1995 N°948
DEPOT DES STATUTS AU TRIBUNAL DE COMMERCE DE
SAINT-QUENTIN DU 09 FEVRIER 1995

Le mot "ORIGINAL" ci-dessus signifie que vous êtes en présence d'un original émanant du greffe .../...

07/10/1996 INSC.MOD.

C.A. EN DATE DU 20-MARS 1996

* DEPART DE MONSIEUR MAUPU MICHEL DE SES FONCTIONS DE PRESIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION, PAR LETTRE DU 29 FEVRIER 1996, ET DE MONSIEUR MORAGREGA REMI DE SES FONCTIONS D'ADMINISTRATEUR, PAR LETTRE DU 17 JANVIER 1996.

* NOMINATION DE MESSIEURS CHATEAU JEAN-LOUIS ET ROSSET PIERRE LOUIS EN QUALITE D'ADMINISTRATEURS, EN REMPLACEMENT DE MESSIEURS MAUPU MICHEL ET MORAGREGA REMI, DEMISSIONNAIRES.

* NOMINATION DE MONSIEUR VOURLAT PIERRE, DEJA ADMINISTRATEUR, EN QUALITE DE PRESIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.

JOURNAL PICARDIE LA GAZETTE DU 06 AOUT 1996

DEPOT AU GREFFE DU 23 SEPTEMBRE 1996

22/04/1997 INSC.MOD.

* OUVERTURE D'UN ETABLISSEMENT SECONDAIRE SIS A VAULX EN VELIN (69120) 63, RUE DE LA POUDRETTE, A COMPTER DU 09 FEVRIER 1995 (RCS LYON 97B1117) ORIGINE DU FONDS CREATION

13/10/1997 INSC.MOD. (CF MOD.DU 22/04/1997)

* RADIATION DE L'ETABLISSEMENT SECONDAIRE SIS A VAULX EN VELIN (69120) 63, RUE DE LA POUDRETTE A COMPTER DU 30 SEPTEMBRE 1997 - VENTE DU FONDS A R.STAT SA IMMATRICULEE AU RCS LYON B 413223207

20/11/1997 INSC.MOD.

C.A. EN DATE DU 27 MARS 1997

* NOMINATION DE MONSIEUR CHATEAU JEAN-LOUIS EN QUALITE DE PRESIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION, DEJA ADMINISTRATEUR, EN REMPLACEMENT DE MONSIEUR VOURLAT PIERRE, DEMISSIONNAIRE, RESTE TOUTEFOIS ADMINISTRATEUR.

JOURNAL L'AISE NOUVELLE DU 27 SEPTEMBRE 1997

DEPOT AU GREFFE DU 03-NOVEMBRE 1997

12/03/1998 INSC.MOD.

C.A. EN DATE DU 30 OCTOBRE 1997

* NOMINATION DE MONSIEUR YBER MICHEL EN QUALITE DE PRESIDENT ET ADMINISTRATEUR, EN REMPLACEMENT DE MONSIEUR CHATEAU JEAN-LOUIS, DEMISSIONNAIRE.

JOURNAL PICARDIE LA GAZETTE DU 16 DECEMBRE 1997

DEPOT AU GREFFE DU 09 MARS 1998

22/01/1999 INSC.MOD.

DECISIONS EN DATE DU 22 DECEMBRE 1998

* DEMISSION DE MONSIEUR YBER MICHEL DE SES FONCTIONS DE PRESIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

* NOMINATION EN QUALITE D'ADMINISTRATEUR :

- MONSIEUR AUDUBERT ALAIN EN REMPLACEMENT DE MONSIEUR YBER MICHEL, DEMISSIONNAIRE.

- MONSIEUR FAURE JEAN-CLAUDE EN REMPLACEMENT DE MONSIEUR GUILLON FRANCOIS, DEMISSIONNAIRE.

- SA COMPAGNIE EUROPEENNE DE POLYESTER - C.E.P., REPRESENTEE PAR MONSIEUR ROUCAUD YVES EN REMPLACEMENT DE MONSIEUR ROSSET PIERRE-LOUIS, DEMISSIONNAIRE.

- SA FINANCIERE NATEXIS REPRESENTEE PAR MONSIEUR DE SEVERAC JEAN, EN REMPLACEMENT DE MONSIEUR VOURLAT PIERRE, DEMISSIONNAIRE.

- SA EPF PARTNERS REPRESENTEE PAR MONSIEUR GINDRE OLIVIER.

C.A. EN DATE DU 22 DECEMBRE 1998

* NOMINATION DE MONSIEUR AUDUBERT ALAIN EN QUALITE DE PRESIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION, EN REMPLACEMENT DE MONSIEUR YBER MICHEL, DEMISSIONNAIRE.

JOURNAL PICARDIE LA GAZETTE DU 19 JANVIER 1999

DEPOT AU GREFFE DU 20 JANVIER 1999

26/12/2001 INSC.MOD.

A.G. EN DATE DU 19 MAI 1999

* NOMINATION DE LA SA SALUSTRO REYDEL ET DE MONSIEUR-CROUZET JEAN-PIERRE EN QUALITE DE COMMISSAIRES AUX COMPTES TITULAIRE ET SUPPLEANT, EN REMPLACEMENT DE LA SOCIETE ACL AUDIT ET DE MONSIEUR GUFFLET GILLES, DEMISSIONNAIRES PAR

COURRIER EN DATE DU 19 MAI 2001

JOURNAL PICARDIE LA GAZETTE DU 28 NOVEMBRE 2001

DEPOT AU GREFFE DU 26 DECEMBRE 2001

15/09/2004 INSC.MOD.

AGO & AGE EN DATE DU 22/05/2001

* CONVERSION DU CAPITAL EN EURO PUIS REDUCTION - ANCIEN CAPITAL : 90.000.000 FRANCS

JAL PICARDIE LA GAZETTE DU 23-29/06/2004

DEPOT AU GREFFE DU 15/09/2004

15/09/2004 INSC.MOD.

AGO EN DATE DU 13/05/2004

* RENOUELEMENT DES MANDATS D'ADMINISTRATEURS DE

MR ROUGAUD YVES, REPRESENTANT PERMANENT DE LA

SA COMPAGNIE EUROPEENNE DE POLYESTER - CEP,

MR FAURE JEAN-CLAUDE, LA SA NATEXIS INDUSTRIE

PRECEDEMMENT FINANCIERE NATEXIS, LA SA EPF

PARTNERS) ET MR AUDUBERT ALAIN

* LE RENOUELEMENT AU POSTE DE CENSEUR DE LA

SAS ABN-AMRO DEVELOPPEMENT PRECEDEMMENT DENOMMEE

NSM DEVELOPPEMENT

* NOMINATION DE DEUX NOUVEAUX REPRESENTANTS PERMANENTS

- MR VERRIER PATRICE EN REMPLACEMENT DE DE MR KARVELIS CHRISTOPHE POUR LA SAS ABN AMRO DEVELOPPEMENT

- MR BERNARD MARC-ELIE EN REMPLACEMENT DE MR DE SEVERAC JEAN POUR LA SA NATEXIS INDUSTRIE

JAL PICARDIE LA GAZETTE DU 23-29/06/2004

DEPOT AU GREFFE DU 15/09/2004

31/01/2005 INSC.MOD.

AGE EN DATE DU 18/11/2004

A COMPTER DU 18/11/2004

* REDUCTION PUIS AUGMENTATION DU CAPITAL

- ANCIEN CAPITAL : 13.500.000 EUROS

* CHANGEMENT DE FORME JURIDIQUE

- ANCIENNE FORME JURIDIQUE : SA

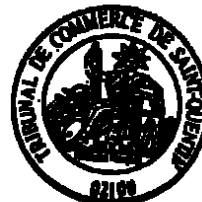
* SOUS SA NOUVELLE FORME, LA SOCIETE EST DIRIGEE PAR UN PRESIDENT, MR AUDUBERT ALAIN

* LES ADMINISTRATEURS SONT RECONDUITS DANS LEUR
FONCTIONS
* CONFIRME LES FONCTIONS DES COMMISSAIRES AUX
COMPTES TITULAIRE ET SUPPLEANT
JAL PICARDIE LA GAZETTE DU 22-28/12/2004
DEPOT AU GREFFE DU 31/01/2005

Pour extrait certifié conforme délivré sur 5 pages.

A SAINT-QUENTIN, le 06/09/2005 à 14h14

Le Greffier,

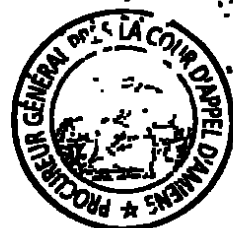


10

1.- République Française
Le présent acte public
2.- a été signé par Me PAUCHET
3.- agissant en qualité de notaire
4.- est revêtu du sceau de l'office notarial de MOY-
DE-L'AISSNE (Aisne)
Attesté

5.- à Amiens
6.- le 26/09/2005
7.- Par le Procureur Général près la cour d'appel
8.- sous le n° 1270/05
9.- Sceau

APOSTILLE
(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)
COLOMBIE



Je soussigné Maître Eric REBOURG, notaire, associé de la société civile professionnelle "Eric REBOURG, notaire", titulaire de l'Office Notarial de VITTEL (88800) 442 rue de Verdun,

Atteste qu'au vu d'un extrait K Bis délivré par le Greffe du Tribunal de Commerce de NANTERRE, le 8 mars 2005, la société dénommée "NESTLE WATERS MANAGEMENT ET TECHNOLOGY" est en cours d'existence comme ayant été constituée le 1^{er} janvier 1994 pour une durée expirant le 6 décembre 2092, qu'elle est immatriculée au registre du commerce et des sociétés de NANTERRE sous le numéro B 393 204 516, depuis le 16 juillet 1998, et qu'elle a pour objet social "le conseil, l'assistance aux entreprises en matières administrative, commerciale, technologique, technique, économique et financière."

Et certifie qu'il résulte d'une procuration en date du 11 mars 2004 avec effet au 1er mars 2004, que Madame Anne ROULIN, directrice développement produits et emballages, a reçu délégation de pouvoirs et de signature de Monsieur Tyko PERSSON, directeur technique, membre du Conseil d'Administration.

Lesquelles pièces sont ci-annexées.

Fait à VITTEL, le 7 juin 2005.



APOSTILLE

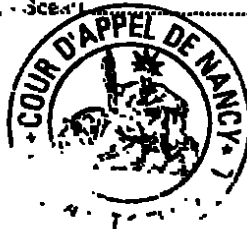
(Convention de la Haye du 6 Octobre 1961)

COLOMBIE

1. - République Française
Le présent acte public
2. - a été signé par M. Eric REBOURG
3. - agissant en qualité de Notaire
4. - est revêtu du sceau de l'Etude

Attesté

5. - à NANCY
6. - le 24/06/05
7. - Par le Procureur Général près la Cour d'Appel
8. - sous n° 2502/05
9. - Sceau
10. - Signature



[Signature]

Jacques NICOLLE
Substitut Général



Extrait Kbis

IMMATRICULATION AU REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIÉTÉS

Extrait au 07 Mars 2005

IDENTIFICATION

Dénomination sociale : NESTLE WATERS MANAGEMENT & TECHNOLOGY
Numéro d'identification : 393 204 516 R.C.S. NANTERRE
Numéro de gestion : 1998 B 03557
Date d'immatriculation : 16 Juillet 1998

RENSEIGNEMENTS RELATIFS A LA PERSONNE

Forme juridique : société par actions simplifiée
Au capital de : 38.113.00.Euros
Adresse du siège : 20 Rue Rouget De Lisle 92130 Issy Les Moulineaux
Durée de la société : Jusqu'au 06 DÉCEMBRE 2092
Date d'arrêté des comptes : 31 Décembre
Constitution - Dépôt de l'acte constitutif : Au Greffe du Tribunal de Commerce de PARIS
le 06 Décembre 1993 sous le numéro 017129
Publication : Les annonces de la Seine du 22 Novembre 1993
Transfert de : PARIS
Dépôt de l'acte : Au Greffe du Tribunal de Commerce de NANTERRE
le 16 Juillet 1998 sous le numéro 17364
Publication au Greffe du nouveau siège : Journal La loi du 10 Juin 1998

ADMINISTRATION

Président : Monsieur DONATI Carlo
né(e) le 03/12/1946 à SORENGO (SUISSE)
de nationalité Suisse
demeurant 40 Avenue De Suffren 75015 Paris
Directeur général : Monsieur RANDON ALAIN
né(e) le 30/04/1947 à PARIS 75016
de nationalité Française
demeurant 53 Avenue Montaigne 75016 Paris
Commissaire aux comptes titulaire : FIDUCIAIRE DE FRANCE SOCIÉTÉ D'EXPERTISE
COMPTABLE - COMMISSAIRE AUX COMPTES (KPMG AUDIT)
(775 726 417 R.C.S. NANTERRE)
47 Rue De Villiers 92200 Neuilly Sur Seine
Commissaire aux comptes suppléant : BEFEC PRICE WATERHOUSE
11 Rue Marguerite 75017 Paris

RENSEIGNEMENTS RELATIFS A L'ACTIVITE COMMERCIALE

Origine de la société : cette société, déjà constituée, transfère son siège de
PARIS
à compter du 01 Juin 1998
ancien numéro R.C.S. 093B15237

Extrait Kbis

IMMATRICULATION AU REGISTRE DU COMMERCE ET DES SOCIÉTÉS

Extrait au 07 Mars 2005

Origine du fonds : Création d'un fonds de commerce
Activité : Le conseil, l'assistance aux entreprises en matières administratives, commerciale, technologique, technique, économique et financière
Adresse de l'établissement principal : 20 Rue Rouget De Lisle 92130 Issy Les Moulineaux
Début d'exploitation le : 01 Janvier 1994
Mode d'exploitation : Exploitation directe

OBSERVATIONS

16 Juillet 1998 , numéro 12870 La société ne conserve aucune activité à son ancien siège

ETABLISSEMENTS HORS LE RESSORT DU GREFFE

Greffe de MIRECOURT (8802) 95 B 25
Etablissement Secondaire

Extrait délivré à NANTERRE, le 08 mars 2005 sur 2 page(s)

Le Greffier,



Fin de l'extrait

213
215 -

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-.

EL TEXTO QUE SIGUE ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES. LLEVA LA FIRMA Y EL SELLO DE HELENA URIBE DE LEMOINE, TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL POR RESOLUCION NO. 3618 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA DE COLOMBIA, DE FECHA 6 DE SEPTIEMBRE DE 1972.

CONTRATO DE CESION DE PARTICIPACION EN PATENTES

Entre los suscritos NESTLE WATERS MANAGEMENT & TECHNOLOGY Sociedad Anónima, 20 rue Rouget de Lisle, 92130 ISSY-LES-MOULINEAUX (FRANCIA), representada por ANNE ROULIN, actuando en calidad de Director, Investigación y Desarrollo, de aquí en adelante llamada NWMT, por una parte, y TERGAL FIBRES, Sociedad Anónima, Rue Jules Vercruysse 02430 GAUCHY, Francia, representada por JEAN CLAUD FAURE actuando en calidad de Director General, de aquí en adelante llamada TF, por otra parte.

SE HA ACORDADO LO SIGUIENTE:

NWMT y TF son copropietarios en diferentes países de diferentes patentes y solicitudes de patentes resultantes de dos patentes francesas, Nos. 01 10279 y 01 10280 depositadas el 31 de Julio de 2001, para "Procesos de Fabricación y de Recipientes en PET, tales como frascos para alimentación, recipientes y preformas intermedias obtenidas" y "poliéster con un bajo IV y una débil tasa de acetaldehído, preformas y recipientes obtenidos a partir de éste polímero".

El reglamento de copropiedad fue firmado por las partes el 31 de Julio de 2002.

TF desea ceder a NWMT ciertas solicitudes de patentes en ciertos países.

En consecuencia, TF cede a NWMT, la cual acepta la cesión, su participación de copropiedad para las solicitudes de patentes identificadas en el Anexo del presente acuerdo.

Las partes reconocen expresamente que las disposiciones del presente acuerdo han sido tomadas de conformidad con las disposiciones del Artículo 9 del reglamento de copropiedad del 31 de Julio de 2002.



TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-.

Como consecuencia de lo anterior, NWMT queda subrogada en todos sus derechos y obligaciones inherentes a estas solicitudes de patentes y podrá disponer de las mismas en calidad de único propietario.

TF garantiza la existencia material de dichas solicitudes de patentes pero no su validez.

Esta cesión ha sido aprobada mediante el pago efectuado por NWMT a TF de la suma de un Euro (1.00 Euro).

Los gastos de redacción del presente acuerdo, la inscripción ante los diferentes registros en los países respectivos, así como los impuestos eventuales, son por cuenta de NWMT.

Expedido en 11 originales

Gauchy, 28 de Diciembre de 2004.

TERGAL FIBRES:

FIRMADO: J.C. FAURE

Vittel, 12 de Enero, 2005

NESTLE WATERS MANAGEMENT & TECHNOLOGY

FIRMADO: A. ROULIN

EL SUSCRITO ABOGADO CHRISTIAN PAUCHET, NOTARIO DE MOY DE L'AISE CERTIFICA LA AUTENTICIDAD DE LA FIRMA DEL SEÑOR JEAN CLAUDE FAURE COLOCADA EN ESTE DOCUMENTO.

FIRMADO: CH. PAUCHET, NOTARIO.

HAY SELLO DEL NOTARIO.

VISTO PARA CERTIFICACION MATERIAL DE LA FIRMA DE LA SEÑORA ANNE ROULIN, COLOCADA EN ESTE DOCUMENTO.

FIRMADO: ERIC REBOURG, NOTARIO.

HAY SELLO DEL NOTARIO.



217 6

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-.

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: REPUBLICA FRANCESA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: Me. PAUCHET
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO
4. LLEVA EL SELLO DE: LA OFICINA NOTARIAL DE MOY DE L' AISNE
(Aisne)

CERTIFICADO

5. EN: AMIENS
6. EL: 26 DE SEPTIEMBRE DE 2005
7. POR: EL PROCURADOR GENERAL DE LA CORTE DE APELACIONES
8. BAJO EL NO.: 1271/05 ✓
9. SELLO: PROCURADOR GENERAL, CORTE DE APELACIONES DE
AMIENS
10. FIRMADO: ILEGIBLE.

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE

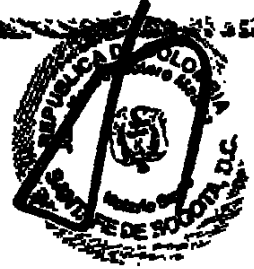


RECEIVED
11:15 AM
SEP 11 2005
PROCURADOR GENERAL
COURT OF APPEALS
AMIENS
3

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LAS FIRMAS DE

Helena Unzueta
de *Rebeca*

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL(ELLOS) EN ESTA NOTARIA SANTAFE DE BOGOTA. 17 MAR 2006



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 MAR 17 P 1:11

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

708484
Helena Unzueta
COTA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FOLIORES INDICADAS

218 812

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: REPUBLICA FRANCESA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

- 2. HA SIDO FIRMADO POR: ERIC REBOURG
- 3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO
- 4. LLEVA EL SELLO DE: SU DESPACHO

CERTIFICADO

- 5. EN: NANCY
- 6. EL: 24 DE OCTUBRE DE 2005
- 7. POR: EL PROCURADOR GENERAL DE LA CORTÈ DE APELACIONES
- 8. BAJO EL NO.: 2503/05
- 9. SELLO: PROCURADOR GENERAL, CORTE DE APELACIONE DE NANCY
- 10. FIRMADO: JACQUES NICOLLE, SUSTITUTO GENERAL.

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE



11:19 PM
JACQUES NICOLLE
PROCURADOR GENERAL
COURT OF APPEALS
NANCY

2005 OCT 24
JACQUES NICOLLE
PROCURADOR GENERAL
COURT OF APPEALS
NANCY

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE

Helena Uribe

CUNCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA

SANTAFE DE BOGOTA 17 MAR 2006



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 MAR 17 P 1:11

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

708494

Helena Uribe

COTA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

219

219

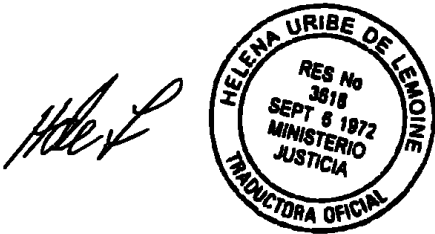
ANEXO / PROGRAMA

Procesos de fabricación de preformas y de recipientes en PET tales como frascos para alimentación contenidos y preformas intermedias obtenidas

País	Fecha de Depósito	Numero de Depósito	Fecha de Publicación	Numero de Publicación	Fecha de Expedición	Número de Expedición
ARGENTINA	31 07 2002	P 02 01 02 900				
VENEZUELA	31 07 2002	1469-02				
COLOMBIA	31 07 2002	02066657				
CHILE	31 07 2002	1694-02	30 05 2003	1694 02		
TAIWAN	26 07 2002	91116709				
TAILANDIA	30 07 2002	075527				
MALASIA	29 07 2002	PI 20022846				

P láster con débil IV y débil contenido de acetaldehído preformas y recipientes obtenidos a partir de este polímero

País	Fecha de Depósito	Número de Depósito	Fecha de Publicación	Numero de Publicación	Fecha de Expedición	Número de Expedición
ARGENTINA	31 07 2002	P 02 01 02 899				
VENEZUELA	31 07 2002	1470-02				
COLOMBIA	31 07 2002	02066654				
CHILE	30 07 2002	1695-02	30 05 2003	1695 02		
TAIWAN	26 07 2002	91116710				
TAILANDIA	30 07 2002	075528				
MALASIA	29 07 2002	PI 20022868				



220
218

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-.

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: REPUBLICA FRANCESA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: Me. PAUCHET
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO
4. LLEVA EL SELLO DE: LA OFICINA NOTARIAL DE MOY DE L' AISNE
(Aisne)

CERTIFICADO

5. EN: AMIENS
6. EL: 26 DE SEPTIEMBRE DE 2005
7. POR: EL PROCURADOR GENERAL DE LA CORTE DE APELACIONES
8. BAJO EL NO.: 1271/05
9. SELLO: PROCURADOR GENERAL, CORTE DE APELACIONES DE
AMIENS
10. FIRMADO: ILEGIBLE.
- 2005 SEP 26
1271/05
PROCURADOR GENERAL
COURT OF APPEALS
AMIENS

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine
HELENA URIBE DE LEMOINE



2005 SEP 26
1271/05
PROCURADOR GENERAL
COURT OF APPEALS
AMIENS

2005 SEP 26
1271/05
PROCURADOR GENERAL
COURT OF APPEALS
AMIENS

2005 SEP 26
1271/05
PROCURADOR GENERAL
COURT OF APPEALS
AMIENS

COMO NOTARIO SECO DEL CIRCULO DE S.
BOGOTA: HAGO CONSTAR QUE LA(S)
[Signature]
[Signature]
CONCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA.
17 MAR 2006



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 MAR 17 P 1:11

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

708506

4620012
COTA FIRMADA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FIRMAS INDICADAS

219
221

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006.

El suscrito Abogado Christian PAUCHET, Notario quien ejerce en MOY DE L' AISNE (Aisne), 2 rue de la République,

Certifica que tuvo a la vista el extracto K Bis expedido por la Secretaria del Tribunal de Comercio de Saint Quentin, el 6 de septiembre de 2005 y que la sociedad TÈRGAL FIBRES es una Sociedad en existencia y fue constituida el 1° de Diciembre de 1993 para una duración que vence el 20 de Diciembre de 2092, que se encuentra debidamente matriculada en el registro de comercio y de sociedades de Saint-Quentin bajo el número B 393 338.215 desde el 9 de Febrero de 1995 y que tiene por objeto la fabricación y la venta de todos los materiales a base de poliéster.

Y Certifica que el señor JEAN CLAUDE FAURE es miembro de la Junta administrativa.

Los documentos respectivos se adjuntan al presente.

Expedido En MOY DE L' AISNE, EL 6 DE SEPTIEMBRE DE 2005

FIRMADO: CH. PAUCHET, NOTARIO DE MOY DE L' AISNE.
HAY SELLO DEL NOTARIO.



222

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-.

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1981

1. PAIS: REPUBLICA FRANCESA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: Me. PAUCHET
3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO
4. LLEVA EL SELLO DE: LA OFICINA NOTARIAL DE MOY DE L' AISNE
(Aisne)

CERTIFICADO

5. EN: AMIENS
6. EL: 26 DE SEPTIEMBRE DE 2005
7. POR: EL PROCURADOR GENERAL DE LA CORTE DE APELACIONES
8. BAJO EL NO.: 1270/05
9. SELLO: PROCURADOR GENERAL, CORTE DE APELACIONES DE AMIENS
10. FIRMADO: ILEGIBLE.

2005 09 26
1270/05
PROCURADOR GENERAL
COURT D'APPEL
AMIENS

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine
HELENA URIBE DE LEMOINE



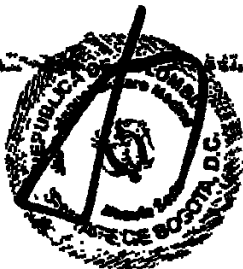
2005 09 26
1270/05
PROCURADOR GENERAL
COURT D'APPEL
AMIENS

25

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE

Delegado
de Legación

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA SANTAFE DE BOGOTA. 17 MAR 2006



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 MAR 17 P 1:12

DEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

708512

Yolanda Urbab

COTA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPLEA
LAS FUNCIONES INCORPORADAS

22327

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-.

SECRETARIA DEL TRIBUNAL DE COMERCIO DE SAINT QUENTIN

EXTRACTO

REGISTRO DE COMERCIO Y DE SOCIEDADES

NO. DE IDENTIFICACION: 393 338 215 RCS SAINT QUENTIN

08/09/2005

<10073/1995B00015>

FECHA DE REGISTRO: 09/02/1995

DENOMINACION SOCIAL: TERGAL FIBRES

FORMA: SOCIEDAD POR ACCIONES SIMPLIFICADA
CON CAPITAL DE: 11.304.000.00 EUROS

DIRECCIÓN SEDE SOCIAL: RUE JULES VERCROYSSSE
02430 GAUCHY

PRESIDENTE: SEÑOR AUDUBERT ALAIN
NACIDO EL 21 DE ABRIL DE 1943 EN TUNEZ (TUNISIA)
NACIONALIDAD: FRANCESA
RESIDENTE EN: 36 RUE DE LA TOMBE ISSOIRE
75014 PARIS 14

ADMINISTRADOR: SOCIEDAD ANONIMA COMPAGNIE EUROPEENNE
DE POLYESTER - CEP
DOMICILIADA EN: RUE JULES VERCROYSSSE 02430 GAUCHY
OBSERVACIONES: RCS SAINT-QUENTIN B402965370, REPRESENTADA
POR EL SEÑOR ROUCAUD YVES NACIDO EL 28 DE
ENERO DE 1947 EN LA FLECHE (72) DE
NACIONALIDAD FRANCESA, RESIDENTE EN
SCEAUX (92330) 2, RUE JEAN JOSEPH MOURET.

ADMINISTRADOR: S.A. DIRECTOIRE EPF PARTNERS
DOMICILIADA EN: 5/7, RUE MONTESSUY - 75007 PARIS 07
OBSERVACIONES: RCS PAIRS B 405149055, REPRESENTADA POR EL
SEÑOR GINDRE OLIVIER, NACIDO EL 9 DE JUNIO
DE 1947 EN LYON (69) DE NACIONALIDAD
FRANCESA, RESIDENTE EN BOULOGNE (92) 127,
AVENUE JB CLEMENT.

Handwritten signature



TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-

ADMINISTRADOR: SEÑOR FAURE JEAN CLAUDE
NACIDO EL: 29 DE MARZO DE 1946 EN 42 ST ETIENNE
NACIONALIDAD: FRANCESA
RESIDENTE EN: 4, RUE MARIOTTE -02100 SAINT QUENTIN, FRANCIA

ADMINISTRADOR: SOCIEDAD ANONIMA NATEXIS INDUSTRIE
DOMICILIADA EN: 5/7 UE DE MONTTESSUY - 75007 PARIS 07
OBSERVACIONES: RCS PARIS B 419781802 REPRESENTADA POR EL SEÑOR BERNARD MARC-ELIE, NACIDO EL 21 DE JULIO DE 1973 A PARIS (75013) DE NACIONALIDAD FRANCESA, RESIDENTE EN PARIS (75008) 9 RUE D'ARTOIS.

CENSOR: SOCIEDAD POR ACCIONES SIMPLIFICADA ABN AMRO DEVELOPPEMENT
DOMICILIADA EN: 23, RUE BALZAC - 75008 PARIS 08
OBSERVACIONES: RCS PARIS B 582041653 REPRESENTADA POR EL SEÑOR VERRIER PATRICE, NACIDA EL 30 DE MARZO DE 1968 EN DRUMMONDVILLE, CANADA, DE NACIONALIDAD CANADIENSE, RESIDENTE EN PARIS, (75008) 37 RUE DU GENERAL FOY.

AUDITOR TITULAR: SOCIEDAD ANONIMA SALUSTRO REYDEL
DOMICILIADA EN: 8 AVENUE DELCASSE - 75008 PARIS 08

AUDITOR SUPLENTE : SEÑOR CROUZET JEAN PIERRE
RESIDENTE EN : 8 AVENUE DELCASSE - 75008 PARIS 08

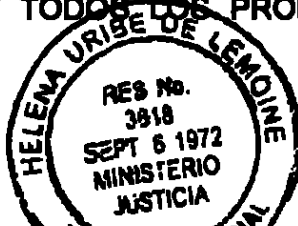
PROPIETARIO ANTERIOR : RHONE-POULENC FIBRES

**DIRECCION DEL ESTABLE-
CIMIENTO PRINCIPAL:** RUE JULES VERCROYSSSE - 02430 GAUCHY
MODO DE EXPLOTACION: EXPLOTACION DIRECTA
ORIGEN DE LOS FONDOS: APOORTE EN SOCIEDAD

ACTIVIDAD: LA FABRICACION Y LA VENTA DE TODOS LOS MATERIALES A BASE DE POLIESTER Y/O DE POLIAMIDA Y ESPECIALMENTE LA FABRICACION Y LA VENTA DE POLIMEROS, POLIESTER DE FIBRAS POLIESTER, DE FIBRAS POLIAMIDA, CONDUCTORAS DE ELECTRICIDAD (RODIASAT) ASI COMO TODOS LAS MATERIAS SIMILARES Y TODOS LOS PRODUCTOS QUE PUEDEN

10

Handwritten signature



225.9

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-.

SER UTILIZADOS EN SU FABRICACION Y EN SU TRANSFORMACION. TODAS LAS OPERACIONES DE TRANSFORMACION DE ESTOS PRODUCTOS Y MATERIALES, TODAS LAS INVESTIGACIONES Y ESTUDIOS SUCEPTIBLES DE DESARROLLAR LA UTILIZACION DE ESTOS PRODUCTOS.

CODIGO APE-NAF: 247Z (INFORMACION SUMINISTRADA POR INSEE

SIRET: 393 338 215 00022

OBSERVACIONES: A.G.M. DE FECHA 30 DE DICIEMBRE, 1994

* APROBACION DEL APORTE ESCISION DEL 21 DE NOVIEMBRE DE 1994 DE LA SOCIEDAD RHONE-POULENC FIBRES MATRICULADA EN EL RCS DE SAINT-QUENTIN B 321130643 LA SOCIEDAD TERGAL FIBRES EX RHONE HUIT.

* TRANSFERENCIA DE LA SEDE SOCIAL Y DEL ESTABLECIMIENTO PRINCIPAL DEL 25 QUAI PAUL DOUMER 92408 COURBEVOIE (DESAPARICION - RCS NANTERRE 93B5404) A RUE JULES VERCRUYSSSE 02430 GAUCHY A PARTIR DEL 30 DE DICIEMBRE DE 1994.

DIARIO: LA LOI DEL 9 DE ENERO DE 1995.

INICIO D LA ACTIVIDAD: 01/12/1993 Publicidad Legal: 10/01/1995

EXPIRACION DE LA SOCIEDAD: 20/12/2092 Cierre Ejercicio: 31 DICIEMBRE

OBSERVACIONES: DIARIO DE TRANSFERENCIA:

LA LOI DEL 9 DE ENERO DE 1995 Y PICARDIE LA GAZETTE DEL 10 DE ENERO DE 1995 DEPOSITO DEL ACTA DE TRANSFERENCIA DEL TRIBUNAL DE COMERCIO DE NANTERRE DEL 12 DE ENERO DE 1995 NO. 948, DEPOSITO DE LOS ESTATUTOS ANTE EL TRIBUNAL DE COMERCIO DE SAINT-QUENTIN DEL 9 DE FEBRERO DE 1995.

07/10/1996 INSC. MOD.

C.A. DE FECHA 20 DE MARZO DE 1996

* RETIRO DEL SEÑOR MAUPU MICHEL DE SUS FUNCIONES DE PRESIDENTE DE LA JUNTA ADMINISTRATIVA POR CARTA DEL 29 DE FEBRERO DE 1996 Y DEL SEÑOR MORAGREGA REMI DE SUS FUNCIONES DE ADMINISTRADOR POR CARTA DEL 17 DE ENERO DE 1996.

* NOMBRAMIENTO DE LOS SEÑORES CHATEAU JEAN LOUIS Y ROSSET PIERRE LOUIS EN CALIDAD DE



226 *[Handwritten signature]*

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-

ADMINISTRADORES EN REEMPLAZO DE LOS SEÑORES MAUPU MICHEL Y MORAGREGA REMI, QUIENES RENUNCIARON.

*** NOMBRAMIENTO DEL SEÑOR VOURLAT PIERRE, YA ADMINISTRADOR, EN CALIDAD DE PRESIDENTE DE LA JUNTA DE ADMINISTRACIÓN. JOURNAL PICARDIE LA GAZETTE DEL 6 DE AGOSTO DE 1996.**

DEPOSITO EN LA SECRETARIA DEL 23 DE SEPTIEMBRE DE 1996.

22/04/1997 INSC. MOD

*** APERTURA DE UN ESTABLECIMIENTO SECUNDARIO SITUADO EN VAULX EN VELIN (69120) 63, RUE DE LA FOUDRETTE A PARTIR DEL 9 DE FEBRERO DE 1995 (RCS LYON 97B1117).**

ORIGEN DE LOS FONDOS: CREACIÓN

13/10/1997 INSC. MOD. (CF MOD. DEL 22/04/1997)

*** RADIACIÓN DEL ESTABLECIMIENTO SECUNDARIO SITUADO EN VAULX EN VELIN (69120) 63, RUE DE LA POUDRETTE A PARTIR DEL 30 SEPTIEMBRE DE 1997 – VENTA DEL FONDO A R. STAT. SA., MATRICULADA EN RCS LYON B 413223207.**

20/11/1997 INSC. MOD

C.A. DE FECHA 27 DE MARZO DE 1997

*** NOMBRAMIENTO DEL SEÑOR CHATEAU JEAN LOUIS EN CALIDAD DE PRESIDENTE DE LA JUNTA DE ADMINISTRACIÓN YA ADMINISTRADOR EN REEMPLAZO DEL SEÑOR VOURLAT PIERRE, QUIEN RENUNCIÓ PERO QUE CONTINUA COMO ADMINISTRADOR.**

DIARIO: L' AISNE NOUVELLE DEL 27 DE SEPTIEMBRE DE 1997, DEPOSITO ANTE LA SECRETARIA DEL 3 DE NOVIEMBRE DE 1997

12/03/1998 INSC. MOD

C.A. DE EFCHA 30 DE OCTUBRE DE 1997

*** NOMBRAMIENTO DEL SEÑOR YBER MICHEL EN CALIDAD DE PRESIDENTE Y ADMINISTRADOR EN REEMPLAZO DEL SEÑOR CHATEAU JEAN-LOUIS QUIEN RENUNCIO.**

[Handwritten signature]



272

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-

DIARIO PICARDIE LA GAZETTE DEL 16 DE DICIEMBRE DE 1997. DEPOSITO ANTE LA SECRETARIA DEL 9 DE MARZO DE 1998.

22/01/1999 INSC.MOD

DECISIONES DE FECHA 22 DE DICIEMBRE DE 1998

* RENUNCIA DEL SEÑOR YBER MICHEL DE SUS FUNCIONES DE PRESIDENTE DE LA JUNTA DE ADMINISTRACIÓN

* NOMBRAMIENTO EN CALIDAD DE ADMINISTRADOR

- SEÑOR AUDUBERT ALAIN EN REEMPLAZO DEL SEÑOR YBER MICHEL, QUIEN RENUNCIO.

- SEÑOR FAURE JEAN CLAUDE EN REEMPLAZO DEL SEÑOR GUILLON FRANCOIS, QUIEN RENUNCIO.

- SA COMPAGNIE EUROPEENNE DE POLIESTER - C.E.P. REPRESENTADA POR EL SEÑOR ROUCAUD YVES EN REEMPLAZO DEL SEÑOR ROSSET PIERRE LOUIS, QUIEN RENUNCIO.

- SA FINANCIERE NATEXIS REPRESENTADA POR EL SEÑOR DE SEVERAC JEAN EN REEMPLAZO DEL SEÑOR VOURLAT PIERRE, QUIEN RENUNCIO.

- SA EPF PARTNERS REPRESENTADA PRO EL SEÑOR GINDRE OLIVIER.

C.A. DE FECHA 22 DE DICIEMBRE DE 1998

* NOMBRAMIENTO DEL SEÑOR AUDUBERT ALAIN EN CALIDAD DE PRESIDENTE DE LA JUNTA DE ADMINISTRACIÓN EN REEMPLAZO DEL SEÑOR YBER MICHEL, QUIEN RENUNCIO.

JOURNAL PICARDIE LA GAZETTE DEL 19 DE ENERO DE 1999. DEPOSITO ANTE LA SECRETARIA DEL 20 DE ENERO DE 1999.

26/12/2001 INSC.MOD

A.G. DE FECHA 19 DE MAYO DE 1999

* NOMBRAMIENTO DE LA SA SALUSTRO REYDEL Y DEL SEÑOR CROUZET JEAN PIERRE EN CALIDAD DE AUDITORES FISCALES TITULAR Y SUPLENTE EN REEMPLAZO DE LA SOCIEDAD ACL AUDIT Y DEL SEÑOR GUFFLET GILLES QUIENES RENUNCIARON POR CORRE EN FECHA 19 DE MAYO DE 2001.

DIARIO PICARDIE LA GAZETTE DEL 28 DE NOVIEMBRE DE 2001. DEPOSITO ANTE LA SECRETARIA DEL 26 DE DICIEMBRE DE 2001.

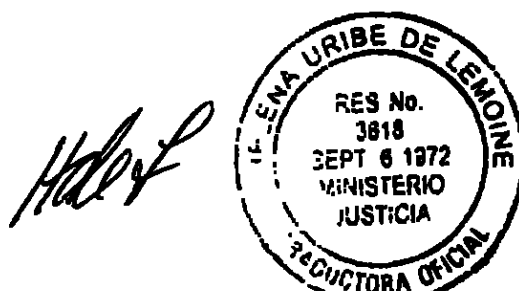


228

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-.

15/09/2004 INSC. MOD
AGO & AGE DE FECHA 22/05/2001
* CONVERSIÓN DE CAPITAL EN EUROS LUEGO DE
REDUCCIÓN
- ANTIGUO CAPITAL 90.000.000 FRANCOS
JOURNAL PICARDIE LA GAZETTA DEL 23-29 DE JUNIO DE
2004. DEPOSITO ANTE LA SECRETARIA DEL 15 DE
SEPTIEMBRE DE 2004.

15/09/2004 INSC. MOD
CHA 13/05/2004
* RENOVACIÓN DE LOS MANDATOS COMO
ADMINISTRADORES DE
- SEÑOR ROUCAUD YVES REPRESENTANTE
PERMANENTE DE LA SA COMPAGNIE EUROPEENNE DE
POLYESTER – CEP,
- SEÑOR FAURE JEAN CLAUDE, DE LA SA NATEXIS
INDUSTRIE ANTERIORMENTE FINANCIERA NATEXIS, LA
SA EPF SOCIOS Y EL SEÑOR AUDUBERT ALAIN.
* RENOVACIÓN EN EL CARGO DE SENSOR DE LA SAS
ABN AMRO DEVELOPPEMENT ANTERIORMENTE
LLAMADA NMS DEVELOPPEMENT.
* NOMBRAMIENTO DE DOS NUEVOS REPRESENTANTES
PERMANENTES.
- SEÑOR VERRIER PATRICE EN REEMPLAZO DEL SEÑOR
KARVELIS CHRISTOPHE PARA LA SAS ABN AMRO
DEVELOPPEMENT.
- SEÑOR BERNARD MARC ELIE EN REEMPLAZO DEL
SEÑOR SEVERAC JEAN PARA LA SA NATEXIS INDUSTRIE
JAL PICARDIE LA GAZE TTE DEL 23-29 DE JUNIO DE 2004.
DEPOSITO ANTE LA SECRETARIA DEL 15 DE
SEPTIEMBRE DE 2004.

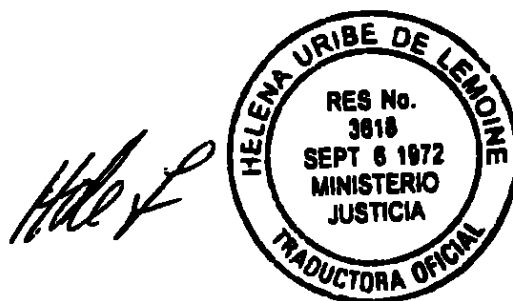


229 27

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-.

31/01/2005 INSC. MOD
AGE DE FECHA 18 DE NOVIEMBRE DE 2004
A PARTIR DEL 18 DE NOVIEMBRE DE 2004
* REDUCCIÓN LUEGO AUMENTO DE CAPITAL
- ANTERIOR CAPITAL: 13.500.000 EUROS
* CAMBIO DE FORMA JURIDICA:
- ANTERIOR FORMA JURIDICA: SA.
* BAJO SU NUEVA FORMA LA SOCIEDAD ESTA DIRIGIDA
POR UN PRESIDENTE SEÑOR AUDUBERT ALAIN.
* LOS ADMINISTRADORES HAN SIDO NOMBRADOS
NUEVAMENTE EN SUS FUNCIONES.
* CONFIRMA LAS FUNCIONES DE LOS REVISORES
FISCALES, TITULAR Y SUPLENTE.
DIARIO PICARDIE LA GAZETTE DEL 22-28 DE DICIEMBRE
DE 2004. DEPOSITO ANTE LA SECRETARIA DEL 31 DE
ENERO DE 2005.

POR EXTRACTO CERTIFICADO CONFORME EXPEDIDO EN 5 HOJAS
EN SAINT-QUENTIN, EL 6 DE SEPTIEMBRE DE 2005 ALAS 14:14
EL SECRETARIO: FIRMADO: ILEGIBLE.
HAY SELLO DEL TRIBUNAL DE COMERCIO DE SAINT-QUENTIN.



2300

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-.

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: REPUBLICA FRANCESA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

2. HA SIDO FIRMADO POR: Me. PAUCHET

3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO

4. LLEVA EL SELLO DE: LA OFICINA NOTARIAL DE MOY DE L' AISNE

(Aisne)

CERTIFICADO

5. EN: AMIENS

6. EL: 26 DE SEPTIEMBRE DE 2005

7. POR: EL PROCURADOR GENERAL DE LA CORTE DE APELACIONES

8. BAJO EL NO.: 1270/05

9. SELLO: PROCURADOR GENERAL, CORTE DE APELACIONES DE AMIENS

10. FIRMADO: ILEGIBLE.

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE



PROCURADOR GENERAL
COURT OF APPEALS
AMIENS
26 SEPTEMBER 2005
1270/05

PROCURADOR GENERAL
COURT OF APPEALS
AMIENS
26 SEPTEMBER 2005
1270/05

W
6

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

708511
Helena Unzueta
COTA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO PRESENTERA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 MAR 17 P 1:12

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

COMO NOTARIO TEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE
Helena Unzueta
CONCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA.
17 MAR 2006



231 29

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-

El suscrito señor ERIC REBOURG, Notario Asociado de la sociedad civil Profesional "Eric REBOURG, Notario titular de la Oficina Notarial de VITTEL (88800) 442 rue de Verdum.

Certifica que tuvo a la vista el Extracto K Bis expedido por la Secretaria del Tribunal de Comercio de Nanterre el 8 de Marzo de 2005, y que la sociedad llamada "NESTLE WATERS MANAGEMENT ET TECHNOLOGY" es una sociedad que existe y fue constituida el 1° de Enero de 1994 para una duración que vence el 6 de Diciembre de 2092. Que está matriculada en el registro de comercio y de sociedades de NANTERRE bajo el número b 393 204 516 desde el 16 de Julio de 1998 y que tiene como objeto social "la asesoría, la asistencia a las empresas en materia administrativa, comercial, tecnológica, técnica, económica y financiera"

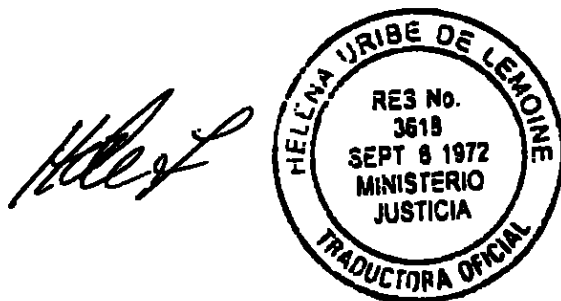
Certifico que del poder de fecha 11 de Marzo de 2004 con efecto al 1° de Marzo 2004 se desprende que la señora ANNE ROULIN, directora de desarrollo de productos y empaques, recibió la delegación de los poderes y la firma del señor Tyco PERSSON, director técnico, miembro de la Junta de Administración.

Dichas piezas se adjuntan.

Expedido en VITTEL el 7 de junio de 2005

FIRMADO: ERIC REBOURG, NOTARIO DE VITTEL.

HAY SELLO DEL NOTARIO.



232²⁶

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-

APOSTILLA

CONVENIO DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961

1. PAIS: REPUBLICA FRANCESA

EL PRESENTE DOCUMENTO PUBLICO

- 2. HA SIDO FIRMADO POR: ERIC REBOURG
- 3. ACTUANDO EN SU CAPACIDAD DE: NOTARIO
- 4. LLEVA EL SELLO DE: SU DESPACHO

CERTIFICADO

- 5. EN: NANCY
- 6. EL: 24 DE OCTUBRE DE 2005
- 7. POR: EL PROCURADOR GENERAL DE LA CORTE DE APELACIONES
- 8. BAJO EL NO.: **2502/05**
- 9. SELLO: PROCURADOR GENERAL, CORTE DE APELACIONES DE NANCY
- 10. FIRMADO: JACQUES NICOLLE, SUSTITUTO GENERAL.

2005 OCT 24
COURT OF APPEALS
NANCY

2005 OCT 24
COURT OF APPEALS
NANCY

2005 OCT 24
COURT OF APPEALS
NANCY

LA TRADUCTORA OFICIAL

Helena Uribe de Lemoine

HELENA URIBE DE LEMOINE



2005 OCT 24
COURT OF APPEALS
NANCY

2005 OCT 24
COURT OF APPEALS
NANCY

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

70853
Helenagunbe
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO.

2006 MAR 17 P 1:12

JEFE DE DELEGACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE
Helenagunbe
del seccorino
COINCIDE(EN) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA, 17 MAR 2006



233

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-.

EXTRACTO Kbis
MATRICULA ANTE EL REGISTRO DE COMERCIO Y DE SOCIEDADES
Extracto del 7 de Marzo de 2005

IDENTIFICACION :
DENOMINACION SOCIAL: NESTLE WATERS MANAGEMENT & TECHNOLOGY
NUMERO DE IDENTIFICACIÓN: 393 204 516 R.C.S. NANTERRE
NUMERO DE GESTION: 1998 B 03557
FECHA DE REGISTRO: 16 DE JULIO DE 1998

DATOS RELATIVOS A LA PERSONA	
Forma jurídica	Sociedad por acciones simplificada
Con capital de	38.113,00 Euros
Dirección de la sede	20 Rue Rouget De Lisle 92130 Issy Les Molineaux
Duración de la sociedad	Hasta el 6 de Diciembre del 2092
Fecha de cierre de las cuentas	31 de Diciembre
Constitución – Registro del Acta Constitutiva	Ante la Secretaría del Tribunal de Comercio de París el 6 de Diciembre de 1993 bajo el número 017129
Publicación	Les annonces de la Seine del 22 de Noviembre de 1993.
Transferencia de	París
Registro del acta	Ante la Secretaría del Tribunal de Comercio de Nanterre El 16 de Julio de 1998 bajo el Número 17364
Publicación ante la secretaría de la nueva sede	Journal La Loi del 10 de Junio de 1998



234 2

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-.

ADMINISTRACIÓN	
Presidente	Señor DONATI Carlo Nacido el 3 de Diciembre de 1946 en SORENGO (Suiza) de nacionalidad Suiza Résidente en 40 Avenue de Suffren 75015 París
Director General	RANDON ALAIN Nacido el 30 de Abril de 1947 en París 75016 de nacionalidad francesa Résidente en 53 AVE MONTAIGNE 75016 Paris.
Revisor Fiscal Titular	FIDUCIAIRE DE FRANCE SOCIETE D'EXPERTISE COMPTABLE – COMMISSAIRE AUX COMPTES (KPMG AUDIT) (775 726 417 R.C.S. NANTERRE) 47 Rue De Villiers 92200 Neuilly Sur Seine
Revisor Fiscal Suplente	BEFEC – PRICE WATERHOUSE 11 Rue Margueritte 75017 PARIS
DATOS RELATIVOS A LA ACTIVIDAD COMERCIAL	
Origen de la Sociedad	Esta sociedad ya constituida transfiere su sede de PARIS a partir de 1 de Junio de 1998 antiguo número R.C.S. 093B15237
Origen de los Fondos	Creación de un fondo de comercio
Actividad	La asesoría, la asistencia a las empresas en materias administrativas, comerciales, tecnológicas, técnicas, económicas y financieras.
Dirección del establecimiento principal	20 Rue Rouget De Lisle 92130 Issy Les Molineaux
Inicio de la explotación	1 de Enero de 1994

235 23

TRADUCCION OFICIAL NO. 165/2006-

Forma de la Explotación	Directa
Observaciones	
16 de Julio de 1998 Número 12870	La sociedad no conserva ninguna actividad en su antigua sede

ESTABLECIMIENTO FUERA DE LA SECRETARIA

Secretaria de MIRECOURT (8802) 95 B 25

Establecimiento Secundario

Extracto expedido en Nanterre el 8 de Marzo de 2005 en dos páginas

EL SECRETARIO: FIRMADO: ILEGIBLE.

FIN DEL EXTRACTO



23627

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800178089-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 06 - 25,603
FECHA : ABRIL 3 DE 2006

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Cod: 02-008857-00010-0000 Fe: 2006-04-28 18:47:43
Dep. 2020 IN/ECREACIONES
No: 2 PATENTES Ene 1 REGDEPOSITO
Vol: 608 MODIFICASOLICIT Folios: 39

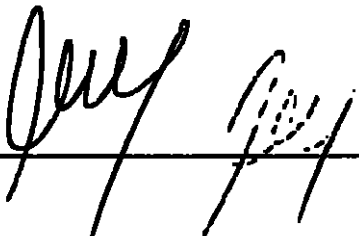
***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	49935725	03/04/2006	48,185,000.00

***** C O N C E P T O *****

CANT. HISTORICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1 50005-01-03 CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	12 MARCAS Y LEYAS COMERCIALES	95,000.00
	TOTAL :	\$ 95,000.00

SON: NOVENTA Y CINCO MIL PESOS

RESPONSABLE : 

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

Polo 13366-801-002-7